

# Sangh Kiran

September 2003



The mother's heart, the hero's will,  
The sweetness of the southern breeze,  
The sacred charm and strength that dwell  
On Aryan altars, flaming, free;  
All these be yours, and many more  
No ancient soul could dream before --  
Be thou to India's future son  
The mistress, servant, friend in one.

Dit waren de woorden van Swami Vivekanand voor Bhagini Nivedita.

*Inhoud: - Bhagini Nivedita*

- *De koning en de geleerde*
- *Verslag Sangh Shiksha Varg 2003*
- *Verslag Samiti Shiksha Varg 2003*
- *Ingezonden persbericht*
- *Verslag Raksha Bhandhan Abhyan*
- *Yoga asans*
- *Golmaal*
- *Diegene die Daan hebben gegeven*
- *Hindu's hebben alle reden om zichzelf Hindu te noemen*
- *Soechna*
- *Geet: Anekta me aikyo mantra ko*

# Bhagini Nivedita



Bhagini Nivedita werd geboren op 28 oktober 1867 in Ierland. Ze was de dochter van Samuel Noble, die een priester was, en Mary Hamilton. Haar ouders noemden haar Margeret.

Toen ze ouder werd ging ze samen met haar zusje naar de Halifax college en verbleef daar ook in een jeugdherberg. Discipline was het belangrijkste dat wat je moest hebben op die school. Toen Margeret 17 jaar was, was ze een mooie jonge dame met een goede houding en een goed gedrag. Haar studie was nu afgelopen en ze wilde graag les geven aan kinderen. Ze begon toen te werken in een lerares in Keswick. Margeret kwam hogerop en richtte later haar eigen school op. Mensen kwamen er toen achter dat ze een uitstekende lerares was en haar school werd erg populair.

In 1895 nodigde een vriendin van Margeret haar uit om bij haar thuis een Hindu monnik te ontmoeten. Deze ontmoeting zou haar leven drastisch veranderen. Het was een magisch persoon gekleed in saffraan en zat op de grond met gekruiste benen. Net als hoe hij in gezelschap sprak, citeerde hij sanskriet verzen, met zijn diepe melodieuze stem. Zijn rustige gezicht, zijn deftige houding en zijn goddelijke stem raakten vele luisteraars, die zich aangetrokken voelden tot hem wanneer hij “Shiva Shiva” regelmatig op zei. Margeret die eerder al bekend was met de traditionele kennis vond dat ze die dag niks bijzonders had geleerd. Wat voor haar nieuw was, was de persoonlijkheid van de Swamiji zelf. Margeret kwam erachter dat deze Swami niemand anders was dan Swami Vivekanand die 2 jaar geleden in 1893 het parlement van Religies in Chicago had bijgewoond. Met zijn inspirerende toespraak veroverde de harten van miljoenen Amerikanen. Op het eerste gezicht vond Margeret dat Swamiji niks nieuws had gezegd. Maar in haar eigen hart wist ze dat het niet zo was. De woorden van Swamiji herhaalde steeds in Margerets hoofd. “*Bhagwaan alleen is de waarheid*”, had Swamiji beweerd. Deze bewering was niet nieuw, maar Swamiji’s overtuiging was werkelijk volkomen nieuw voor haar net als de straling van zijn persoonlijkheid. Hij had alles voor Dharm opgegeven. Zijn woorden waren anders dan herhalingen uit boeken. Het waren woorden met kracht die uit het diepste van zijn hart kwamen, opgedragen met de waarheid die hij had gezien en ervaren. Margeret werd steeds meer beïnvloed door Swami Vivekanand.

Op een dag stelde Swami Vivekanand een belangrijke vraag in een van zijn preken. Wat hij vroeg was: “*Wat de wereld nodig heeft is 20 mannen en vrouwen die durven om zichzelf te plaatsen in de gemeenschap en te verklaren dat ze niks bezitten en dat niks van hun is behalve Bhagwaan. Wie van jullie kan dat zeggen?*”

Margeret wilde zeggen dat zij er klaar voor stond maar ze was te verlegen om het te zeggen.

Swamiji sprak ook een keer over de vrouwen in Bharat en vertelde dat de meisjes daar nog weinig tot geen onderwijs genoten. Hij zei toen dat zonder onderwijs het land niet vooruit kon gaan. Swami Vivekanand keek naar Margeret en zei: “*Ik heb zeker plannen voor het onderwijs en de welvaart voor de vrouwen van mijn land. Ik geloof dat jij mij heel goed zal*

*helpen om de vrouwen van mijn land vooruit te helpen en mijn plan te laten slagen*". Margeret nam een heldhaftig besluit om haar eigen geboorteland te verlaten en maakte Swamiji's afgelegen geboorteland tot haar eigen en offerde zichzelf op om Bharat te dienen. Ze gaf alles op waaronder het les geven. De rest was niet meer belangrijk. Margeret had het gevoel dat waar ze woonde donker was en dat er alleen in het oosten fel licht was. Voor haar gevoel was dat de plaats waar ze naartoe moest. Swamiji zei: *"Jou plaats is in Bharat, maar dat kan alleen wanneer jij er klaar voor bent"*. Maar was het zo makkelijk om haarzelf klaar te maken? Swamiji vertelde Margeret over de situatie in Bharat. Over de armoede, het kennisgebrek en de vuiligheid.

Margeret was er bang voor dat de Engelsen op haar neer zouden kijken, de Hindu's haar zouden wantrouwen en haar niet zouden mogen. Het was de bedoeling om de vrouwen te dienen en onderwijs te geven aan de meisjes, maar zouden de moeders in staat zijn hun dierbare dochters toe te laten les te volgen door een vrouw van een ander geloof? Het was een moment van onzekerheid maar Swami Vivekanand had gezegd: *"We hebben geen mannen nodig maar een vrouw, een echte leeuw om voor de Hindu's te werken, speciaal om voor de vrouwen te werken"*. Hij zei tegen Margeret: *"Je moet er eerst over nadenken voordat je eraan wilt beginnen. Als je na hard werken toch faalt of een afkeer krijgt, beloof ik je dat ik toch achter je sta ook al werk je voor Bharat of niet. De slagstanden van een olifant komen eruit maar gaan nooit terug, zo trekt een man zijn woorden nooit terug"*.

Op 28 januari 1898 kwam Margeret aan in Bharat, in Calcutta. Swamiji verwelkomde haar heel hartelijk en ze leerde de stad en de mensen kennen waar ze voor zou werken. Ze leerde de Bengaalse taal en bestudeerde de Bengaalse literatuur. Het was heel erg belangrijk dat ze de taal beheerste, omdat ze dan met de mensen kon communiceren. De hut waar Margeret zou verblijven, werd een ashram. Swami Vivekanand kwam er elke dag. Vanaf het moment dat hij binnen kwam werd de ashram gevuld met een heilige sfeer. Swamiji leerde zijn leerlingen, waaronder ook Margeret, over de geschiedenis van Bharat mata, over de heiligen, Mahapurush en Mahastriya van Bharat, over de Dharmgranth, over de kunst van Bharat en over Bharat mata's grote wijsheid. Toen de leerlingen deze bouddhische hoorden, vergaten ze de wereld, zichzelf en leek het alsof ze die geweldige jaren zelf meemaakten.

Op een dag vroeg een leerling aan Swamiji: *"Swamiji, hoe kan ik u het beste dienen?"* Swamiji antwoordde gelijk: *"Het enigste wat je moet doen is van Bharat mata houden, haar dienen, haar vereren. Dat is het gebed, dat is verering, dat is alles"*. Margeret nam dit antwoord op als een boodschap voor haarzelf.

Shri Raamkrishna Paramhansa was de Guru van swami Vivekanand. Zijn heilige vrouw Shri Sharada Devi inspireerde iedereen om een edel strevend te zijn en heldhaftig succes te behalen. Margeret wilde Sharada Devi graag ontmoeten maar was bang dat Sharada Devi geen buitenlanders wilde ontvangen. Maar Sharada Dewi was de meest liefdevolle en heiligste moeder die Margeret ontving als haar eigen dochter.

25 maart 1898 was voor Margeret de heiligste en meest onvergetelijke dag van haar leven. Het was de dag dat haar Guru (Swami Vivekanand) haar opdroeg als dienares van Bharat. Het was op een vrijdag dat Swami Vivekanand Margeret leidde naar de "Math". Daar leerde ze om voor Bhagwaan Shiva te bidden volgens het voorschrijvend ritueel. Het was voor Margeret een grote eer om dit mee te maken. Swami Vivekanand gaf haar de naam "Nivedita", dat betekent "zij die met toewijding haar taak vervult". Ze zou vanaf nu de samaaj dienen en Swami Vivekanand gaf haar zijn zegen en boodschap en zei: *"Ga mijn kind, betreed het pad van Buddha, die een belichaming was van medelijden en zichzelf opofferde voor anderen in 500 levens voor hij de status van Buddha bereikte"*.

13 november 1898 startte Bhagini Nivedita haar school in een kleine straat in een oude hut. Nivedita was gekleed in sneeuwwitte kleding met om haar nek een “rudhraaksh mala”. Ze had een krachtige uitstraling en leek zo op een heilige.

Het was in het begin erg moeilijk voor Nivedita om aan leerlingen te komen. Ze ging huis aan huis langs om met de ouders van de meisjes te praten. Ze overtuigde hen om hun dochters ook naar school te sturen. De ouders reageerden meestal erg geschokt en sommigen spotten ook met haar. Ze bleef echter doorzetten en uiteindelijk vond Nivedita een paar meisjes van verschillende leeftijden. Ze leerde de meisjes lezen, schrijven, schilderen en klei boetseren.

Al snel zagen de mensen wat Nivedita deed en waren begonnen haar te helpen. Ze accepteerden haar en noemden haar “Sister Nivedita”.

Op een dag kwam een ongelukkige moeder rennend naar Nivedita. Ze pakte haar hand vast en zei huilend dat ze moest opschieten want haar kind lag op het sterfbed. Nivedita rende toen naar het kind maar toen ze daar aankwam haalde het kind zijn laatste adem. De moeder van het kind was erg verdrietig en vroeg aan Nivedita waar haar kind nu was. Nivedita zei haar dat haar kind bij “Kali-Mata” was.

Nivedita vertelde dit verhaal aan Swami Vivekanand waarop Swamiji zei: “ *Vereer zelfs de dood, vereer het ergste net als hoe je het beste vereerd.*” Nivedita realiseerde nu dat de dood slecht een andere fase was in het leven. Haar bewustwording van dit feit zou al snel op de proef gesteld worden.

In maart 1899 brak er een plaag uit iets buiten Calcutta en verspreidde zich over de hele stad. De plaag eiste elke dag honderden levens. Diep geraakt kwam Nivedita in actie om de stad te redden van de verschrikkelijke bedreiging. Ze startte met het vegen van de straten en het schoonmaken van de afvoeren. De *jongens van die stad in die tijd*, die niet gewend waren te werken en alleen toe te kijken als het ging om werk als schoonmaken, zaten gewoon te kijken. Ook al voelden ze zich daar schuldig om, ze hielpen niet mee. De vrouwen renden uit schaamte naar hun huizen. Het duurde echter niet lang voordat de mensen hun handen uit de mouwen staken en hun geliefde “Sister Nivedita” hielpen. Nivedita leerde de mensen over hygiëne, jezelf verzorgen en sociale hulp niet met door alles in de praktijk te brengen. Nivedita vormde een commissie van *kaaryakarta's* om tegen de plaag te vechten. Ze maakte groepen van ijverige mensen en devoten die hard werkten om de plaag tegen te gaan. Ze veegden niet alleen de straten maar verzorgden ook de slachtoffers. Nivedita werkte constant zonder uit te rusten en te eten. Hierdoor ging haar gezondheid achteruit. Nivedita rende van huis tot huis en probeerde te voorkomen dat er nog meer mensen zouden overlijden door deze plaag. Samen met haar team werkte ze 30 dagen lang voordat erin slaagde de plaag te overwinnen. In die tijd had Nivedita het leven van honderden mensen gered door haar eigen leven in gevaar te brengen. Al die dagen had Nivedita geleefd op fruit en melk om geld te sparen voor medicijnen voor de slachtoffers.

Het ging op een gegeven moment niet goed met de school van Nivedita. Ze zaten in geld nood en Nivedita besloot toen om naar het westen te gaan om geld in te zamelen. Ze ging midden juni 1895 naar Europa en daarna naar Amerika. Toen ze in Amerika aankwam vond ze dat ze naast het “verzamelen” van geld, de Amerikanen ook moest leren over Bharat en haar bijzondere cultuur. Christelijke missionarissen hadden namelijk veel slechts verteld over Bharat. Ze waren jaloers op wat Swami Vivekanand had gezegd op het parlement van religiën en op het feit dat het aantal Hindu's aan het groeien was. Vooral *de Vedanta*, niet alleen in Europa maar ook in Amerika. Nivedita kon het niet aanzien dat men op zo een manier praatte over Bharat. Ze begon daarom iedereen te vertellen over Bharat. Ze had zichzelf verdiept in de geschiedenis van Bharat en in alle Dharmgranth. Met al die kennis vertelde ze aan iedereen de werkelijkheid van Bharat en de Hindu Dharm. Veel mensen waren haar dankbaar dat *ze de waarheid vertelden over Bharat.*

Nivedita kwam in 1901 weer terug naar Bharat. Ze begon weer met haar school. Dit keer gaf ze niet alleen les aan meisjes, maar ook aan diens moeders. Het was uiterst moeilijk om het alles financiële draaiende te houden maar Nivedita zette door en zorgde ervoor dat de school bleef draaien.

1902 was het zwaarste jaar van Nivedita's leven. Ze ging op 29 juni naar Swami Vivekanand toe in Belur Math. Swamiji zei dat hij zich voorbereidde op de dood en dat zijn tijd was gekomen. Op 2 juli kreeg Nivedita een sterk gevoel van binnen en wilde Swamiji weer zien. Ze ging naar hem toe. Daar aangekomen ontving Swamiji haar heel opgetogen. Hij maakte eten voor Nivedita klaar terwijl hij zelf vaste en schepte het voor haar op. Nivedita zei toen tegen Swami Vivekanand: "*Het moet eigenlijk voor mij zijn om u te dienen en niet zo een dienst te ontvangen van uw handen*". Swamiji zegende haar met veel liefde. Dit was de laatste keer dat Nivedita Swami Vivekanand zou zien.

In de nacht van 3 juni verliet Swami Vivekanand zijn lichaam (*mahasamadhi*). Toen Nivedita de volgende dag het nieuws hoorde werd ze erg verdrietig. De Swami die er altijd voor haar was als zij een probleem had en die zei altijd had geëerd was er niet meer. *Het licht was verdwenen, het was nu overal donker*. Swami Vivekanand werd gecremeerd langs de Ganga. De crematie was snel afgelopen en al de mensen liepen weg. Nivedita bleef alleen zitten zonder gedachte van haar omgeving, met een afgelegen sturende blik. Swamiji was er niet meer. Wie zou haar nu raad geven als ze dat nodig had?

Maar het was niks voor Nivedita om te blijven treuren. Haar guru was echter ook niet iemand die krachteloos en vrees was, maar vol vertrouwen en moed was. Net als hoe een leeuw in actie springt, schudt en majestueus met haar donderend gebrul marcheert, zo wekte zij zich en kwam uit haar zorg en angst. De last die op haar door haar leraargelegd was, was zwaar. Maar ze moest zich aan haar doel houden en die bereiken. Het was in deze geest dat zij haar leven van zware arbeid hervatte. Bharat mata werd een voorwerp van bewondering voor haar, en de bevrijding van India de opdracht van haar leven. Nivedita had eens geloofd dat Groot-Brittannië en India (Bharat) vrienden konden blijven. Maar zij realiseerde dat het een waan idee was. Ze zag dat Groot-Brittannië Bharat wilde overnemen en het haar rijkdommen voor zichzelf wilde houden. Twee incidenten gaven Nivedita een ruwe schok. Jagadish Chandra Bose, een Indiase wetenschapper, was een vertrouwelijke vriend van Nivedita. Zij had met trots gezien hoe in Frankrijk de hoogste eer hem werd verleend. In Groot-Brittannië was dit echter niet het geval. Opnieuw, toen Bipin Chandra Pal, de grote Indiase nationalist, in een Amerikaanse vergadering wilde spreken, onderbrak iemand hem om de volgende beledigende woorden naar hem te slingeren:

"Mr. Pal, laat uw land eerst vrijheid bereiken. U kunt later komen en spreken."

Deze incidenten waren genoeg voor Nivedita om haar bloed te laten koken. Ze raakte ervan overtuigd dat geen enkele Hindustanen als mens behandeld zou worden tot Bharat onafhankelijk zou zijn. Zij besloot om te vechten in gedachte, met woorden en met daden voor de onafhankelijkheid van Bharat. Ze organiseerden bijeenkomsten in alle grote steden van Bharat zoals Bombay, Nagpur en Madras en stimuleerde iedereen om te vechten voor vrijheid. De Britten gloeiden van woede maar durfden haar niet tegen te houden. Integendeel, ze kwamen naar haar bijeenkomsten.

Nivedita maakte van haar school een centrum van nationalisme. Er werd op de school elke dag "Vande Mataram" gezongen.

Nivedita zorgde er ook voor dat iedereen zijn eigen cultuur behield. De bengalische kunst was veel van het westen aan het overnemen. Nivedita zorgde ervoor dat ze hun eigen mentaliteit behielden.

Nivedita schreef boeken voor de Hindu's om ze te vertellen hoe geweldig de Hindu Dharm is. Ze vertelde over de geschiedenis en ze vertelde iedereen om hier trots op te zijn. Zij leerde de

Hindu's zo trots te zijn op die onbetaalbare dingen waarvan zij overbodig beschaamd waren geworden. Het leven van Nivedita was nu één ononderbroken cyclus van politieke overleg en campagnes, openbare vergaderingen, het schrijven boeken en het voeren van hectische correspondentie geworden.

Nivedita wist niet wat rusten was. Door haar ongebroken, oneindig zware arbeid putte ze haarzelf uit. In 1905 werd ze ernstig ziek. Haar beste vrienden, vooral de monniken van Ramakrishna Ashram, verzorgden haar. Maar Nivedita ruste niet. Ze vocht verder. Een jaar later overstroomde het westelijke deel van Bengal waarna een hongersnood volgde. Nivedita worstelde zich door het water om voedsel te brengen naar alle dorpen. Met haar gezondheid ging het slechter, maar zij bleef de armen dienen.

Op het punt dat haar gezondheid zeer slecht was, besloot Nivedita om al haar bezit te geven aan Belur Math. Ze wilde dat koste wat kost, alle vrouwen in heel Bharat onderwijs zouden krijgen.

Van de Shri Sharada Devi werd zij de lievelings dochter. Voor de directe discipelen van Paramahansa was zij een voorwerp van grote affectie en achting. Voor Rabindranatha Tagore was zij een bron van inspiratie. Voor eminente politieke leiders zoals Surendranath Bannerjee, Gopalakrishna Gokhale, Ramesh Chandra Dutt, Bipin Chandra Pal en Aurobind Ghosh, was zij een filosoof en een vriend. En voor de jeugd en van de natie was zij een echt idool. Grote leiders van de natie zoals, Bal Gangadhar Tilak en Mahatma Gandhi, kwamen naar haar en betuigden hun eer.

Het leven van Nivedita was zo een echte saga van dienstbaarheid en opoffering, van voltooiing en vervulling. Ze verliet haar lichaam op 13 oktober in de ochtend. Toen ze uit haar diepe meditatie kwam zei ze: "Deze tere boot van mijn daalt, maar ik kan de zonsopgang zien". Dit waren de laatste woorden van deze edele ziel.

Nivedita is een goed voorbeeld van een vrouw die haar leven opofferde om haar samaaj te dienen. Ze had een groot doorzettingsvermogen en weigerde om haar samaaj te zien lijden. Ze deed alles om haar samaaj vooruit te krijgen ook al koste dat haar gezondheid en rijkdom. Ze verdiepte zichzelf in de Dharmgranth's (swadhyaay), leerde daar veel van en vertelde aan iedereen om trots te zijn op deze kennis. Nivedita was een standvastige vrouw die niet afweek van haar doel. Ze was, omdat ze heel erg behulpzaam en zorgzaam was, erg geliefd bij iedereen.



# DE KONING EN DE GELEERDE

## राजा और ज्ञानी

**E**r was eens een koning. Hij heette Vishvadew (विश्वदेव). Koning Vishvadew was al oud geworden en wilde zich van zijn koninklijke taken en plichten terugtrekken. Hij had een capabele zoon, die hij benoemde tot troonopvolger. Nadat koning Vishvadew het koningschap aan zijn zoon had overhandigd, besloot hij om de Bhagavadgita (भगवद्गीता) te bestuderen. Dat is een van de Dharmgranth (धर्मग्रन्थ) van ons Hindu's. Nu had hij daar alle tijd voor.

Vishvadew had een oude vriend. Deze vriend was een geleerde en heette Vishnu (विष्णु). Hij woonde in een Ashram (आश्रम), die erg ver weg was van het koninklijk paleis. Op verzoek van Vishvadew stuurde Vishnu hem aantekeningen van een van zijn leerlingen, met uitleg en betekenis van de Bhagavadgita. De uitleg was helder en erg schitterend, maar ook heel moeilijk om te begrijpen. Vishvadew vond de aantekeningen mooi en ze maakten hem heel gelukkig. Hij vond dat iemand die zo'n goede uitleg gaf erg geleerd moest zijn.

Toen Vishvadew de uitleg van de Bhagavadgita had bestudeerd, was hij erg blij. Hij werd zo blij, dat hij een gedicht (कवित्त) over de Bhagavadgita ging schrijven. Toen de koning klaar was met zijn gedicht, voelde hij zich een grote dichter. Hij schreef de wijze Vishnu om een geleerde te sturen die de waarde van zijn gedicht zou bepalen.

Een paar dagen later kwam een jongeman naar Vishvadew. De jonge man was gestuurd door Vishnu om het gedicht van de koning te beoordelen. Vishvadew was geërgerd bij het zien van zo'n jonge man. Hij dacht bij zichzelf dat zo een jong iemand nooit veel kon weten. Hij zei: „Weet je, de Bhagavadgita is moeilijk te begrijpen en mijn gedicht is ook niet zo makkelijk.” Vishvadew zei: „Ga terug en vraag aan Vishnu om een echte deskundige te sturen.”

Na 14 dagen kwam Rishi Vishnu zelf. Vishvadew vroeg hem: „Hoe kon je zo een jonge man sturen om de waarde van mijn gedicht te bepalen?” Vishnu antwoordde toen: „de jongeman was Udayan (उदयन), de persoon van wie u de aantekeningen over de Bhagavadgita heeft bestudeerd.” Vishvadew was helemaal geschrokken toen hij dit hoorde. Hij vroeg: „Hoe is het mogelijk dat Udayan niets zei over zijn kennis?”

„Een echte geleerde is bescheiden. Hij houdt er niet van om over zijn kennis op te scheppen”, legde Rishi Vishnu uit.

*De moraal van dit verhaal is: studeren, kennis vergaren is erg goed, maar hoogmoed krijgen vanwege deze kennis is verwerpelijk. Alleen de kennis, die leidt tot bescheidenheid, is het waard om te bezitten.*

*Een geleerde heeft eens gezegd: “Wie weet, praat niet. Wie praat, weet niet.”*

*Betekenis: Iemand die veel praat, weet weinig en praat veel om zijn onwetendheid te verbergen. Iemand die echt veel weet, praat alleen wanneer het nodig is en zegt dan alleen goede dingen in het belang van de gehele mensheid.*



# Verslag Sangh Shiksha Varg 2003

Namaskaar,



Ik zal u kort vertellen hoe leuk en leerzaam ik de varg vond.

Van 11 tot en met 20 augustus 2003 heeft Hindu Swayamsevak Sangh zijn jaarlijkse Sangh Shiksha Varg gehouden. Deze vond plaats in het Zuiderpark College in Rotterdam Zuid.

Tijdens Oedghatan (opening) kon ik mijn ogen niet geloven toen de swayamsevaks naar binnen stroomden, daarmee bedoel ik dat er een grote sankhya was met swayamsevaks die van alle Shakha's

verspreid over heel Nederland kwamen. De swayamsevaks kwamen uit de volgende steden namelijk Den Haag, Rotterdam, Utrecht, Groningen. Daarnaast waren er ook andere nieuwe shikshaartie's uitgenodigd. De meeste shikshaartie's hebben de eerste nacht niet goed geslapen, omdat ze in de avond lang met elkaar gingen praten. Dat was niet zo best, omdat ze de volgende ochtend niet op tijd op konden staan. Verder vond ik dit jaar de varg erg leuk en belangrijk omdat Hindu Swayamsevak Sangh meer kaaryakarta's heeft kunnen vormen en zo de Hindu Samaaj beter gevormd naar de eekta toe kan leiden.

Dit jaar zijn de examens door zeer jonge shiksharties gemaakt waarbij de meeste voor het examen toch voldoende hebben kunnen halen. Ondanks dat de shikshaks dit jaar het examen op een hoog niveau samen hadden gesteld.

Shiksharties konden zich deze varg specialiseren in 3 verschillende shaririek onderdelen te weten ni yuddh, geet en yoga asan. De bedoeling hier achter is dat shikshartie's na de varg hun stof niet vergeten maar er verder mee gaan. Zoals yoga en geet lessen volgen en zelfverdediging scholen bezoeken, om zo hun kennis en kunde te vergroten.

Ik vond het eten lekker smaken maar er mochten best wel meer ouders mee helpen met het koken zodat heel sangh parivar ook mee kan genieten van de lekkere gerechten.

Verder heb ik nog één ding te melden aan alle shikshartie's die niet naar de Sangh Shiksha Varg zijn gekomen. Dat is dat men zeker het volgende jaar de varg moet bij wonen om onze Hindutva / Hindu bewust zijngroter te maken.



Namaskar,



# Verslag Samiti Shiksha Varg 2003



Ik zal jullie in het kort vertellen wat ik heb ervaren van de samiti varg. De samiti varg was dit jaar gehouden in Rotterdam in het schoolgebouw Zuiderpark College. Van 11 tot en met 15 augustus 2003. Wat ik heel goed vond is dat we goed werden opgevangen en goed werden begeleid waar we moesten zijn.

Ik was een beetje zenuwachtig omdat ik prarthnaa pramukh (die gene die de prarthnaa op zegt) was.

Toen het tijd was om te slapen hebben sommige van ons waaronder ik niet goed geslapen de eerste en daardoor was het moeilijk om vroeg wakker te worden. We hebben niet goed geslapen omdat we eerste dag kennis gingen maken met andere swayamsevika's van andere shakha's.

We werden elke dag wakker gemaakt om 5.45 en gingen slapen om 22.30 daar tussen hadden we een strak en leuk programma.

We hadden elke dag surya namaskaar, wyayaam, ni-yuddha, bouddhiek enz.....

Het was allemaal wel vermoeiend maar wel leuk, je leerde echt veel. We kregen een bouddhiek die je met je groepje moest presenteren of een toneelstuk moest opvoeren. Mijn groepje wou zo graag een toneelstuk houden. Ik kon niet weigeren en ik werd de echtgenoot van Savitrie. Je kreeg ook een quiz, de vragen van de quiz waren gebaseerd op de bouddhieks die je kreeg in de varg en natuurlijk ook je algemene kennis. Dus je moest zeer goed opletten tijdens bouddhiek en goede aantekeningen maken.

In elke varg is zo dat je de één na laatste dag een examen krijg. Dit jaar was datook het geval. Iedereen was zenuwachtig bij het examen. Het was een pittige examen, maar toch was iedereen geslaagd met een ruime voldoende.

Laatste dag was het heel erg zielig omdat de varg afgelopen was, je verliet al je vriendinnen waar je 5 dagen mee had gewerkt. We hebben wel onder elkaar onze email adressen gewisseld om toch na de varg contact met elkaar te houden.

De laatste dag kregen we ook onze examencijfers te zien en we moesten elkaar een rakhi binden om elkaar te beschermen en te helpen. Dat heeft de Hindu Samaaj: nodig bescherming en elkaar helpen. Het was jammer dat de varg maar 5 dagen duurde iedereen wou langer blijven. Volgend jaar zal ik er zeker bij zijn en verwacht van diegene die niet waren geweest op de varg dat ze echt gaan komen want als je niet gaat naar een varg dan mis je echt wat.



namaskar,

# Ingezonden persbericht

(De redactie vindt het belangrijk dit ingezonden persbericht op te nemen en het dient ter informatie aan de ouders)

Stichting Werkgroep Agni  
Postbus 61646  
2506 AP 's-Gravenhage  
[www.agni.nl](http://www.agni.nl) / [info@agni.nl](mailto:info@agni.nl)

Nederlandse Hindoes in actie tegen bedrijf dat onzedelijke producten verkoopt

Den Haag - Op 19 augustus 2003 zal in de rechtbank te Amsterdam het pleidooi in de bodemprocedure plaatsvinden van Stichting Werkgroep Agni tegen het bedrijf dat onzedelijke producten verkoopt Shiva Entertainment C.V. Stichting Werkgroep Agni, die als belangenorganisatie opkomt voor de bescherming van de normen en waarden van het Hindoeïsme, eist dat het bedrijf onmiddellijk stopt met gebruik van de naam Shiva, de allerhoogste Hindoegod, voor haar activiteiten van onzedelijke aard.

Associatie van Hindoegoden en symbolen uit het Hindoeïsme met onzedelijkheid is volgens de zeden, gewoonten, normen en waarden van het Hindoeïsme absoluut niet geoorloofd. Het draagvlak onder de Nederlandse Hindoes voor de rechtszaak is dan ook uitermate groot. 40.000 Hindoes tekenden hiervoor een petitie en gaven aan zich diep gekwetst en beledigd te voelen door het gebruik van de naam Shiva voor een bedrijf dat onzedelijke producten verkoopt. Zij betuigden hun steun aan de rechtsmaatregelen van Stichting Werkgroep Agni.

Er speelt echter veel meer dan godslastering en belediging een rol.

Volgens Stichting Werkgroep Agni en de gekwetste Hindoes is er sprake van rechtsongelijkheid. Immers een combinatie van een bedrijf dat onzedelijke producten verkoopt en de naam van Jezus Christus of Allah mag en kan in Nederland niet gedeponereerd

worden bij de Kamer van Koophandel. Het feit dat de allerhoogste godheid van de Hindoes wel met alle gemak van de wereld met dergelijke zaken gelieerd wordt, is natuurlijk een uitermate dubieuze vorm van discriminatie en meten met twee maten.

De afkeuring van het gebruik van de naam Shiva door het bedrijf Shiva Entertainment C.V. wordt alleen al in Nederland door een zeventigtal organisaties gedeeld. Middels schrijven hebben de toenmalige minister van Grote Steden en Integratiebeleid, gemeenten zoals Den Haag, de Haagse Raad voor Levensbeschouwingen en Religies en de Hindoe Raad Nederland hun steun aan Stichting Werkgroep Agni betuigd. Bij wijze van hoge uitzondering heeft zelfs de Indiase ambassade, vertegenwoordiger van één miljard inwoners en 830 miljoen Hindoes, haar diepe afkeuring over het misbruik van de naam Shiva door het bedrijf dat onzedelijke producten verkoopt laten blijken. Na diverse grootschalige protestmarsen, handtekening- en brievenacties, het aanbieden van petitie aan de Kamer van Koophandel en diverse politieke organen zoals de Tweede Kamer, is deze voor Nederland unieke zaak voor de rechter gekomen, die als enige het gebruik van de naam Shiva voor onzedelijkheid kan verbieden.

Zowel Stichting Werkgroep Agni, de Nederlandse Hindoe gemeenschap als alle hierboven genoemde steunende organisaties verwachten dat de naam van het bedrijf dat onzedelijke producten verkoopt veranderd zal moeten worden. Indien het bedrijf de naam zou mogen blijven gebruiken voor activiteiten van onzedelijke aard, zou dat niet alleen een grote teleurstelling voor de Hindoes zijn, maar zou het in bredere context de emancipatie van minderheden en integratie in de multiculturele samenleving, tekort doen. Hindoes zijn één van de best geïntegreerde groeperingen van Nederland. Indien de rechtbank de eis van de Hindoes niet honoreert, zal het een duidelijk signaal zijn naar de samenleving dat men in Nederland integratie niet ziet als proces van wederzijdse aanpassing en dat het met de normen en waarden slecht is gesteld.

Stichting Werkgroep Agni ziet de rechtszaak met vertrouwen tegemoet.

Eerdere succesvolle acties van Stichting Werkgroep Agni tegen ongeoorloofd gebruik van Hindoe goden en symbolen door o.a. Albert Heijn, Ikea, Teleac, TMF/MTV, Vroom en Dreesman en van Woensel in Nederland tonen aan dat er binnen het gerespecteerde bedrijfsleven wel degelijk begrip is voor de levensovertuiging van Hindoes.

Stichting Werkgroep Agni behartigt de belangen van de Hindoegemeenschap met als expliciete doelstelling: Het beschermen van de normen en waarden van het Hindoeïsme, daaraan ontleend het promoten van mensenrechten en het verlenen van humanitaire hulp.

# Raksha Bandhan Abhyan

## Een Bewustwordingscampagne

**Van 2 tot 16 Augustus hebben teams van Hindu jongeren verschillende steden in Nederland bezocht om de inwonende Hindoes 'Shubh Raksha Bandhan' te wensen. Zowel organisaties**



**als huis aan huis werden Hindoes benaderd met de boodschap dat er meer eenheid, eekta onder ons Hindoes zou moeten zijn. Meer samenwerking en minder onderlinge strijd was het motto. Als wij Hindoes meer samenwerken kunnen wij als groep meer bereiken. Juist met Raksha Bandhan is deze boodschap zo belangrijk, omdat dit het feest is waarin raksha ofwel elkaar beschermen en helpen centraal staat werd**

**door de teams verteld. Niet alleen broer en zus kunnen elkaar beschermen en helpen, maar de hele gemeenschap kan hieraan deelnemen. Iedereen heeft immers behoefte aan bescherming en hulp.**

**Als symbool van samenwerking en eekta, bonden de jongerenteams een rakhi om de pols van Hindoes. Tevens werden stickers met het ௐ-symbool uitgedeeld. Bijna altijd werd de komst van de jongerenteams en hun boodschap van eekta en samenwerking gewaardeerd door de aangesproken Hindoes. Menigeen bood zelfs zijn hulp aan in het verder verspreiden van deze boodschap. Op de vraag hoe de jongerenteams de bewustwordingscampagne zelf ervaren hebben werd unaniem geantwoord dat de campagne als plezierig aangeduid kon worden.**

**In totaal zijn tijdens deze bewustwordingscampagne 8000 Hindoes benaderd, waarbij geen onderscheid werd gemaakt tussen Hindoes van Surinaamse en Hindoes van Indiase afkomst. Zowel Hindoes van verschillende stromingen als de Sanatan dharm, Arya samaaj, Sai Baba en Iskcon als Sikhs en Boeddhisten werden aangesproken.**



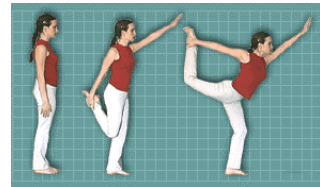
# Yoga asan

## **Nataraja asan**

Het woord nataraja bestaat uit twee woorden. Nata en raja. Nata betekent danser en raja betekent koning. Nataraja is een andere naam voor Shiva Bhagwan, de koning van de dans. Zijn dans symboliseert de schepping en de vernietiging van de kosmos. Deze yogaasan bestaat uit 4 tellen en gaat als volgt:

Je begint vanuit sam stithi.

1. Buig je rechterbeen een beetje en pak je linkervoet vast met je linkerhand. Tegelijkertijd strek je je rechterhand naar voren uit.
2. Til je arm verder op tot het een hoek van 45 graden maakt met de grond. Trek tegelijkertijd je linkervoet zo hoog mogelijk op met je linkerhand. Houd je blik net boven de horizon vast.
3. Kom terug in positie 1.
4. Kom terug in sam stithi.



### **De voordelen van Nataraja asan.**

Deze asan helpt bij het verbeteren van je evenwicht en je concentratie. De boog die gevormd wordt door je rug en je gestrekte been verbinden de wervels van je ruggengraat rustig met elkaar. Hierdoor wordt de soepelheid herstelt en vermindert de spanning in de rug die veroorzaakt wordt door te veel te zitten. Verder worden de spieren van de heup en van de benen 'gespannen' en worden de borstspieren gestimuleerd.

## **Simha asan**

**Het sanskriet woord simha betekent letterlijk de krachtige. Het is het woord voor de leeuw. Als men deze asan uitvoert dan lijkt het op een brullende leeuw. Dat is ook de reden dat deze asan, simha asan wordt genoemd. Deze asan bestaat uit 6 tellen en gaat als volgt:**

Je begint vanuit sam stithi.

1. Kniel. Raak met je billen je hielen en zet je wreef plat op de grond.
2. Zet de muus van je hand op je knieën en strek je armen. Richt je rug op en hou je hoofd recht.
3. Adem in terwijl je een beetje naar voren leunt. Open je mond zo ver mogelijk, steek je tong uit en duw het zo ver mogelijk naar beneden. Hou je blik gericht op de punt van je neus of tussen je wenkbrauwen. Strek je vingers vanuit je knieën.

Hou deze positie vast tot hou lang je, je adem kan inhouden.

4. Kom terug in positie 2.
5. Kom terug in positie 1.
6. Kom terug in sam stithi.



### **De voordelen van Simha asan.**

Simha asan behandelt delen van het lichaam die meeste andere asan's niet behandelen. Dit zijn het gezicht, de kaken, de tong, de mond en de keel. Degenen die last hebben van stijfheid en hinder van de kaken hebben veel voordeel, omdat de kaken en de tong goed worden gestrekt. Deze asan voorkomt en heelt ook een zere keel. De spieren en weefsels van het gezicht worden verjongd door het afwisselende gestrekt en ontspanning van het gezicht. Dit is een oefening die ze weinig krijgen gedurende het leven. De blik op de neus verwijdert de spanning en het branden van de ogen. De gestrekte vingers zijn goed voor de pols en de hand.



# *Golmaal*

**Randhir zegt tegen zijn vriend: "Ik heb vannacht zes muggen doodgeslagen. Drie mannetjes en drie vrouwtjes." Randhirs vriend vraagt: "Hoe weet je dat het drie mannetjes en drie vrouwtjes waren?" Omdat er drie aan de tv hingen en drie aan de spiegel."**

Arjun komt thuis met zijn rapport en na het bekijken ervan, zegt zijn vader: "Dat is een slecht rapport Arjun, dat verdient straf." Waarop Arjun antwoordt: "Dat vind ik ook pa! Ik weet wel waar de meester woont."

Er is een nieuwe leraar in een klas. Hij wil zien of de kinderen in zichzelf geloven. Daarom zegt hij: "Wie dom is gaat staan." Na enkele minuten.... Vidjindra staat op en de leraar vraagt: "Denk je echt dat je dom bent?" Waarop Vidjindra antwoordt: " Nee, maar ik vond het zo zielig dat u de enige was die staat!"

Abhay komt weer eens te laat op school en de juf vraagt waarom hij weer te laat is. Abhay antwoordt: "Ik droomde over voetbal juf." "Maar dat is toch geen excuus om te laat te komen Abhay?" "Jawel", zegt Abhay, "want er was een verlenging."

De meester vraagt aan Kajol of zij Amerika op de kaart kan aanduiden. Kajol komt Amerika aanduiden en de meester antwoordt dat Kajol Amerika juist heeft aangeduid. Dan vraagt de meester aan Devika: "Wie heeft Amerika ontdekt?" Devika antwoordt: "Kajol, meneer."

Preeti zit sinds kort op zangles. Zegt haar broertje Praveen: "Ik wou dat je alleen kerstliedjes zong." Preeti: "Hoezo?!" Praveen: "Omdat je dan maar één keer in het jaar zong."

# DAAN VOOR DE VARG

Het geven van daan voor activiteiten waarbij de hele gemeenschap vooruit gaat, is al eeuwen lang de gewoonte van Hindu's. Voor de afgelopen Varg (kamp) hebben winkels in verschillende steden daan gegeven.

Bij deze gaat onze dank uit naar de winkels die hebben bijgedragen aan het succesvol verlopen van de varg.

Hieronder staat een lijst van de winkels.

## Amsterdam

1. Reena Record
2. Sky Tabak
3. Drogisterij Portugies
4. Juwelier Lachman
5. Dostana videotheek

## Rotterdam

1. City Silks
2. HighWay
3. Bharat Lachmansing
4. Prem Tropische Winkel
5. Etjes Little India
6. Bombay Fashion

## Den Haag

1. Tropische Groot handel Ramon B.V
2. Ramesh Travel Service
3. Roshni's (shoes, fashion, jewellery)
4. Maharani
5. Surya
6. AVC videotheek
7. Boeng Koepoe
8. Goudmijntje
9. Tropisch winkel Lely
10. Paloeloe
11. Aashiqui Goud
12. Meester Sardjoe
13. Roy's Party Catering
14. Uma collection
15. Maharani
16. Goudservice
17. Netcar lines
18. Remi's Juwelieren
19. Boeng fasie
20. Virasat
21. Bharat Singh Tropisch winkel
22. Travel service

## Utrecht

1. Supermarkt de Waag
2. Radio SBS FM
3. Rama Assurantiën & Travel
4. Kamal Video/ Travel Center

## Groningen

- 1 Bobby's Hair Fashion & suraj center
- 2 Remi's Juwelen
- 3 Karishma groothandel
- 4 Toko Ram

## Zoetermeer

1. Rams Tropisch winkel
2. Narain supermarkt

## HINDU'S HEBBEN ALLE REDEN OM ZICHZELF HINDU TE NOEMEN!

Hindus hebben alle reden om zichzelf Hindu te noemen! Dat was de kern van de boodschap die Swami Vigyanand ons meegaf tijdens zijn lezing op maandag 16 juni 2003.

Swami Vigyanand is afgestudeerd aan *the Indian Institute Of Technology* en is enkele jaren werkzaam geweest als ingenieur. Daarna besloot hij om Sanyasi te worden en op de voet door India te reizen om de Hindu Dharm uit te dragen. In Rishikesh is hij als post-graduate (na de universiteit) afgestudeerd in Filosofie. Het onderwerp van zijn afstudeerscriptie was de oorsprong van het woord "Hindu".

### Geografische ligging en taalsinvloeden

De oorsprong van het woord Hindu is te vinden in de Rig Veda. De Rig Veda is één van de vier Veda's en dateert uit 14.000 jaar voor Christus. Het behoort tot de oudste literatuur ter wereld en is geschreven in het Sanskrit. Het woord Hindu is ontstaan doordat Bharat (India) is omringd door water. De rivieren in het noord-oosten en het noord-westen, de Brahmaputra en Sindhu, worden in de Rig Veda beiden Sindhu genoemd. India is een schiereiland en in het zuiden wordt het omringd door de Indische oceaan. Deze oceaan wordt in de Rig Veda ook Sindhu genoemd. Bharat wordt dus omringd door Sindhu. Wegens vervormde uitspraken en invloeden van dialecten heeft het woord 'Sindhu' zich in de loop der tijd ontwikkeld naar 'Hindu'. De benaming 'Hindu' vindt haar oorsprong dus in de Rig Veda. Veel Sanskrit woorden vinden hun oorsprong in de Veda's. Het woord voor water in het Sanskrit is 'Aapah'. Het Sanskrit woord voor vijf is 'Panch'. Die deelstaat van India waar er vijf wateren of rivieren stromen, wordt in het Sanskrit Panchaapah genoemd, wat in de loop der tijd ook verbasterd is naar Punjab.

### Arabische poëzie

Arabieren en Hindus hadden een goede relatie. Vanuit Arabië kwamen zij naar India om te studeren aan een van de hoogaangeschreven universiteiten, waaronder Takshashila. Uitwisseling van kennis van de rekenkunde, taal, literatuur, astrologie en andere wetenschappen was dus op een hoog niveau. In de Arabische poëzie had het woord Hindu dan ook twee mooie betekenissen, nl 'het **zwarte** puntje op de wang van een mooi meisje' en 'het **stelen** van het hart van een jong meisje'. Arabische dichters gebruikten deze betekenissen om hun gedichten meer schoonheid te geven. Ook gebruikten Arabieren dit woord als naam voor hun dochter. Deze betekenis is veranderd tijdens de Islamitische invasie. De door de profeet Mohammed geïnspireerde Arabieren veroverden in honderd jaar de helft van Afrika, de helft van Europa en de helft van Azië. Het duurde echter vijfhonderd jaar voordat ze vanaf de rivier Sindhu Delhi bereikten. Dit bracht bij hen negatieve gevoelens op jegens de inwoners van dat land. In deze spiraal van negatieve gevoelens, werd de oorspronkelijke, poëtische betekenis van het woord Hindu veranderd en bleven uiteindelijk alleen de betekenissen **zwart** en **stelen** over. De moslims gebruikten het om een inwoner van India als een zwarte dief mee aan te duiden. Het woord Hindu

bestond dus veel eerder dan dat de moslim invasie plaatsvond en had zelfs in het geboorteland van de moslim ver voor zijn geboorte al een lyrische betekenis.

### **Expansie en inkrimpen van woordbetekenis.**

Na verloop van tijd veranderde de betekenis van woorden. De betekenis van een woord kan in de loop van honderden jaren (tientallen generaties) expanderen of inkrimpen. Het woord *Tiel* is Sanskrit voor sesam, waarvan vroeger (en nu nog steeds) sesamolie werd gemaakt. Het woord *Tiel* heeft zich ontwikkeld naar het woord *Tel*, dat jij nu waarschijnlijk ook gebruikt voor de benaming van elk soort olie. Dus wat voorheen gebruikt werd voor specifiek sesamolie wordt nu gebruikt om er alle sootten oliën mee aan te duiden: van zonnebloemolie tot body lotions.

Het sankrit woord 'mrig' betekende in het verleden 'dier'. Het kon alle soorten dieren betreffen, zelfs vogels. Mrigindra had dus de betekenis van 'leeuw', de koning (=indra) der dieren (=mrig). In het heden heeft het woord mrig slechts de betekenis van 'hert' overgehouden. Mrigindra gebruiken heden te dage in de betekenis van leeuw zou hem dan onrecht aandoen, want hij is niet slechts de koning der herten, maar de koning van alle dieren woonachtig in het woud.

Zo heeft het woord Hindu haarzelf enorm geëxpandeerd. Wat vroeger gebruikt werd om er een inwoner van een omvangrijke regio, omringd door Sindhu, mee aan te duiden heeft nu een cosmopolitaan karakter. Een ieder, die de Hindu Dharm respecteert en praktiseert, kan zichzelf een Hindu noemen. De Veda's zijn de basis voor Hindu's, maar andere andere geschriften, zoals Upnishads, Puran's, Ramayan en Mahabharat, kunnen worden gebruikt voor een uitleg ervan in de moderne tijd. Het beperkt zich dus niet tot 1 boek of geschrift. Het geeft geboorte aan talloze panths (religieuze stromingen) en neemt die weer in zich op. Het vormt geenzins een strakke, rigide geloof. Niemand kan de diepte van het woord Hindu exact uitleggen, het woord kan niet gedefinieerd worden. Hindu-zijn staat symbool voor de waarheid, menselijkheid en vreedzaam naast elkaar kunnen leven.

### **Slotoverweging**

Deze aspecten in ogenschouw nemende zouden wij Hindu's ons niet belemmerd moeten voelen om onszelf Hindu te noemen. Hindu's hebben talrijke invasies overleefd, Hindu's in de Verenigde Staten en West-Europa behoren tot de intellectuelen van de maatschappij, Hindu symbolen worden overal ter wereld gebruikt. Hindu's hebben dus alle redenen om zichzelf met trots Hindu te noemen.

# Soechna

- *Vijya Dashmi is op 5 oktober 2003. In de Shakha's wordt het in de weekend van 3,4 en 5 Oktober 2003 gevierd. Shakha's die doordeweeks plaatsvinden vieren het voor 3,4 en 5 Oktober.*
- *Iedereen moet de Sangh cd bestuderen. In de shakha gaan er vragen en bouddhieks gegeven worden. Ook geet gaat geoefend worden.*

---

Sangh Kiran wordt in de shakha's gratis verspreid, maar donaties te behoeve van toekomstige publicaties zijn welkom.

Postbank: 82495 t.n.v. Hindu Swayamsevak Sangh o.v.v. donatie Sangh Kiran.

## Anekta Me Aikya Mantra Ko

Anekata Me Aikya Mantra Ko  
Jana Jana Phir Apanaataa Hai  
Dheere Dheere Sangh Hamaaraa  
Aage Badhataa Jaataa Hai

अनेकता मे ऐक्य मन्त्र को  
जन जन फिर अपनाता है  
धिरे धिरे संघ हमारा  
आगे बढ़ता जाता है

Is Dharatee Ko Swarg Banaayaa  
Rishiyon Ne Dekar Balidaan  
Unhee Ke Vanshaj Aaj Chale  
Phir Karne ko Iskaa Nirmaan  
Karma Pathaa Para Aaj Sabheeko  
Geetaa Gyaana Bulaataa Hai  
Dheere Dheere Sangh Hamaaraa.. (1)

इस धरती को स्वर्ग बनाया  
ऋषियों ने देकर बलिदान  
उन्ही के वंशज आज चले  
फिर करने को इसका निरमान  
कर्म पथा पर आज सभीको  
गीता ग्यान बुलाता है  
धिरे धिरे संघ हमारा

Jaati Praanth Aur Varg Bhed ke  
Bhrama Ko Doora Bhagaana Hai  
Bhookh Bimaaree Aur Bekaaree  
Inko Aaj Mitaanaa Hai  
Sneha Drishti ka Bhaava Jagaade  
Sabakaa Ye Aaradhana Hai  
Dheere Dheere Sangh Hamaaraa...(2)

जाती प्रान्थ और वर्ग भेद के  
भ्रम को दूर भगाना है  
भूख बिमारी और बेकारी  
इनको आज मिताना है  
स्नेह द्रिष्टी का भाव जगादे  
सबका ये आराधना है  
धिरे धिरे संघ हमारा

Hame Kiseese Vaire Nahi Hai  
Hame Kiseese Bheeti Nahi  
Sabheese Milakar Kaam Karenge  
Sanghatanaa ki Reeti Yahi  
Neel Gagan Par Bhagawaa Dhvaj Yaha  
Lahar Lahar Laharaataa Hai  
Dheere Dheere Sangh Hamaaraa, ... (3)

हमे किसि से वैर नहीं है  
हमे किसि से भीति नहीं  
सभीसे मिल कर काम करेंगे  
संघटना की रीति यही  
नील गगन पर भगवा ध्वज यह  
लहर लहर लहराता है  
धिरे धिरे संघ हमारा

### Betekenis

In deze tijd van onenigheid probeert iedereen de eenheid weer tot stand te brengen. Hierdoor gaat onze gemeenschap langzaam vooruit.

De Rishi's hadden door hun opofferingen de wereld verbeterd. Hun nakomelingen willen ditzelfde weer doen. Iedereen moet zich daarom houden aan de regels van onze Dharm Granth.

De verkeerde opvattingen over dat het ene volk beter is dan het andere moet wij wegwerken. Hongersnood, ziektes en werkloosheid moeten we nu wegwerken. Dat wij met liefde met elkaar omgaan is het streven van iedereen.

We hebben geen vijandschap met elkaar en we zijn niet bang voor elkaar. We zullen samen ons werk doen, dat is de regel van samenwerking. Aan de blauwe hemel wappert onze Bhagwa Dhvaj.